

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Enseignement et Formation

[C – 2017/31221]

27 FEVRIER 2017. — Arrêté ministériel réglant certains aspects du projet temporaire « schoolbank op de werkplek » (banc d'école sur le lieu de travail) dans le cadre de la formation duale en apprentissage

LA MINISTRE FLAMANDE DE L'ENSEIGNEMENT ET LE MINISTRE FLAMAND DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE L'INNOVATION ET DES SPORTS,

Vu le décret du 9 décembre 2005 relatif à l'organisation de projets temporaires dans l'enseignement, l'article 3, modifié par le décret du 17 juin 2016, l'article 4, modifié par le décret du 18 décembre 2009, et l'article 6, § 2, inséré par le décret du 22 juin 2007 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2016 relatif au projet temporaire « schoolbank op de werkplek » (banc d'école sur le lieu de travail) consacré à la formation duale en période d'apprentissage, l'article 6, alinéa 2 et l'article 14, alinéa 4 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 janvier 2017 ;

Arrêtent :

Article 1^{er}. Les centres de formation des indépendants et des petites et moyennes entreprises avec la formation y afférente qui participent au projet temporaire visé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2016 relatif au projet temporaire « schoolbank op de werkplek » (banc d'école sur le lieu de travail) consacré à la formation duale en période d'apprentissage, sanctionné par le décret du 23 décembre 2016 figurent à l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 2. Les modèles des titres qui sont délivrés à l'issue des formations du projet temporaire figurent aux annexes 2 à 11 jointes au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2016.

Art. 4. Le présent arrêté cessera de produire ses effets le 1^{er} septembre 2019.

Bruxelles, le 27 février 2017.

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204926]

7 SEPTEMBRE 2017. — Décret portant assentiment, pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré par la Communauté française à la Région wallonne, à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, signée le 18 février 2014 à Bruxelles (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. La Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, signée le 18 février 2014 à Bruxelles, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Les modifications apportées à la convention, qui seront adoptées en application de l'article 11 de la convention, sortiront leur plein et entier effet.

Le Gouvernement communique au Parlement les modifications visées à l'article 11 de la convention, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle celles-ci lui ont été communiquées.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 7 septembre 2017.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. GREOLI

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche,
de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation,
P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique,
de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics,
de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,
C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie,
du Climat et des Aéroports,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt,
de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et délégué
à la Grande Région,
R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement
et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

—
Note

(1) Session 2016-2017.
Documents du Parlement wallon, 834 (2016-2017) N^{os} 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 6 septembre 2017.
Discussion.
Vote.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204926]

7 SEPTEMBER 2017. — Decreet houdende instemming, wat betreft de aangelegenheden waarvan de uitoefening door de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest is overgedragen, met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko, gedaan te Brussel op 18 februari 2014 (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië, gedaan te Brussel op 18 februari 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De in de Overeenkomst aangebrachte wijzigingen, die overeenkomstig artikel 11 van de Overeenkomst zullen worden aangenomen, zullen volkomen gevolg hebben.

De Regering deelt de wijzigingen bedoeld in artikel 11 van de Overeenkomst aan het Parlement mede binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de datum waarop deze wijzigingen haar zijn meegedeeld.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 7 september 2017.

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,
A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,
P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang,
Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer,
Dierenwelzijn en Industriezones,
C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie,
Klimaat en Luchthavens,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen,
Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd
bij de Grote Regio,
R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen,
Huisvesting en Sportinfrastructuur,
V. DE BUE

—
Nota

(1) Zitting 2016-2017.
Stukken van het Waalse Parlement 834 (2016-2017) Nrs. 1 tot 3.
Volledig verslag, plenaire vergadering van 6 september 2017.
Bespreking.
Stemming.